City of Long Beach
Hurricane Preparedness Guide

Verano 2014 | *Fuertes, Inteligentes, más seguros* | www.longbeachny.gov

En esta edición ...

Un Mensaje del Presidente Consejal Mandel

Cómo prepararse

Dónde llamar

Dónde buscar última información

SWIFT911™ Alert System

Qué puede hacer hoy

Antes de la tormenta

Durante la tormenta

Después de la tormenta

Planes para las mascotas

Plan de emergencia familiar

Ancianos y personas que requieren asistencia

Temporada de huracanes Lsta de Emergencia

Rutas de evacuación

Síganos en Facebook

facebook.com/longbeachnewyork

Síganos en Twitter

twitter.com/longbeach11561

The City of Long Beach
1 West Chester Street
Long Beach, NY 11561
(516) 431-1000
www.longbeachny.gov

Un Mensaje Del Presidente Consejal Mandel

La temporada de huracanes está oficialmente cercana a nosotros, y la ciudad de Long Beach está comprometida en mantener a sus ciudadanos informados, preparados y más protegidos que nunca antes. Con esta guía, y futura información actualizada en los próximos meses, usted y su familia pueden estar listos en la eventualidad de un huracán. Juntos, podemos todos hacer nuestra parte para hacer a nuestra comunidad FUERTE, INTELIGENTE Y MAS SEGURA.

Cómo Prepararse

Preparación de emergencia FEMA: www.ready.gov
Cruz Roja Americana: www.redcross.org
NOAA Servicio Nacional del Tiempo: www.weather.gov/safety.php
Programa Nacional de seguro sobre inundación: www.floodsmart.gov

Dónde Llamar

Policía de LB Emergencia	911
Departamento de Bomberos de LB Emergencia	516-889-7800
Línea de información sobre tormentas de LB	431-1000 PRESS 1
LIPA--- Electricidad	800-490-0075
National Grid---Gas	800-930-0045

Dónde Obtener Ultima Información

City of Long Beach website: www.longbeachny.gov
Facebook: www.facebook.com/longbeachnewyork
Twitter: www.twitter.com/longbeach11561
SWIFT911™ alert system

SWIFT911™ SISTEMA DE ALERTA

SWIFT911™ es un sistema en el teléfono implementado por la ciudad que envía alertas y otras informaciones importantes a cada casa y negocio antes, durante, y después de huracanes u otras emergencias registrándose con la ciudad de Long Beach, usted será alertado con información sobre huracanes o le serán dadas instrucciones de evacuar.

Usted puede registrarse para las alertas visitando longbeachny.gov o llamando al 431-1000 ext. 7105.

¡La Respuesta de Long Beach Mobile APP está ahora disponible!

Disponible en iOS y Android, la respuesta de Lon Beach Mobile App es la manera más rápida de encontrar información sobre Long Beach, interactuar con el Gobierno de la Ciudad o simplemente localizar el restaurante o comercio más cercano.

Descargue el nuevo Long Beach Response app!
Ahora disponible por iOS y Android.

¡Haga un Paquete de Emergencia para la Temporada de Huracanes !

Qué Puede Hacer Hoy

- Planee su ruta de evacuación(vea la página de atrás).
- Aprenda dónde localizar el refugio oficial de la Cruz Roja (Nassau Community College).
- Compre o mantenga equipo de emergencia, como linternas, generadores, radios y celulares.
- Mantega árboles y arbustos recortados.
- Planee un lugar alternativo para su bote.
- Cree un plan de emergencia familiar (vea página 3).
- Haga un paquete de emergencia (vea la página atrás).
- Revise su póliza de seguro.
- Busque lugares para sus mascotas a lo largo de la ruta de evacuación (vea "Planes para Mascotas," page 3).
- Considere instalar persianas para huracanes.
- Aprenda más sobre preparación de emergencia visitando "Cómo Prepararse"en Internet (vea página 1).

Antes de la Tormenta

- Apague todos los aparatos si se le instruye hacer. De lo contrario, ponga el refrigerador al frío máximo y mantenga las puertas cerradas.
- Evite usar el teléfono excepto por serias emergencias (Permitiendo que la información de último momento le llegue).
- Apague las válvulas de gas en los aparatos.
- Asegure las ventanas con madera o con cinta pegante para prevenir el peligro de vidrios rotos volando debido al viento o escombros.
- Tenga suplementos de emergencia que trabajen (baterías frescas).
- Mueva su auto a lugares altos; NO DEJE su auto en la calle.
- Póngale el freno.
- Instale una válvula de compuerta o inspeccione la válvula en su línea de desagüe para evitar que el desagüe suba a su casa.
- Asegúrese que su automóvil tenga el tanque lleno de gasolina.
- Asegure los objetos afuera como botes de basura, herramientas de jardín, y muebles de patio.
- Siga las instrucciones dadas por los oficiales.
- Esté preparado para salir inmediatamente.
- Notifique a sus vecinos y miembros de familia de sus planes de evacuación.
- Si está en un edificio alto, esté preparado para protegerse en pisos más bajos (Los vientos huracanados son más Fuertes en elevaciones altas).

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DADAS POR LOS OFICIALES DE LA CIUDAD

Durante La Tormenta

- Quédese adentro y lejos de las ventanas.
- Cierre todas las puertas interiores.
- Mantenga las cortinas y persianas cerradas, cualquier período de calma en el viento y la lluvia podría ser el ojo de la tormenta.
- Use linternas con baterías, NO velas. Escuche a los oficiales locales y oficiales de policía.

El Nassau Community College Es El Refugio Pre-Designado Por La Cruz Roja Para Los Residentes De Long Beach.

No Hay Albergues De La Cruz Roja En La Ciudad De Long Beach: La Cruz Roja No Abre Refugios En Las Areas Predispuestas A La Inundacion, Y Long Beach Es Zona De Evacuacion Categoria 1

Despues De La Tormenta

- Vuelva a su casa SOLAMENTE cuando las autoridades de emergencia le digan que es seguro.
- Si la electricidad no funciona y está oscuro, use linternas, no velas.
- Limite abrir el refrigerador o el congelador- un refrigerador cerrado mantendrá los alimentos frios por lo menos por un par de horas, un congelador que está medio lleno se mantendrá frío 24 horas.
- Vacíe las bolsas de arena en los lugares designados por la ciudad y manténgalas a mano en caso de tener que rehusarlas.
- SOLAMENTE entre a un área o edificio después de que haya sido declarado seguro.
- Si usted se enfrenta con una barricada o una calle inundada, NO INTENTE cruzarla.
- Quédese en tierra seca y firme (El agua estancada puede estar eléctricamente cargada por las líneas de electricidad).
- NO tome o prepare alimentos con agua potable hasta que las autoridades digan que es seguro hacerlo.
- Manténgase lejos de líneas de electricidad sueltas y repórtelas inmediatamente a la compania de electricidad.
- Inspeccione su casa por líneas eléctricas sueltas, pérdidas de gas y daños de estructura.
- Tome fotografías de cualquier daño en su propiedad para propósitos del seguro.
- NUNCA use un generador dentro de la casa, niveles letales de monóxido de carbono se pueden producir rápidamente.
- Si su automóvil fue inundado, NO TRATE de encenderlo, esto puede causar un incendio.
- Revise su refrigerador por alimentos en descomposición, si tiene dudas tírelos.

¡ Si Se Le Pide Que Evacue, Hagalo Inmediatamente!

Planes Para Mascotas

- Con la excepción de perros guías u otros animales de compania certificados, usted no puede traer ningún animal dentro del refugio público o en la transportación.
- Contacte hoteles y moteles fuera de su área local para informarse de los requisitos sobre la aceptación de mascotas y si fuera posible la aceptación en casos de emergencia.
- Pregunte a amigos, familiares y otros fuera de la zona afectada si pueden darle albergue a sus mascotas.
- Hacer una lista de las instalaciones y veterinarios que podrian darle refugio a sus mascotas.
- Pregunte a los albergues de animales locales si proporcionan albergue de emergencia o cuidado para mascotas en caso de emergencia.
- Llame a la Cruz Roja Americana al (516) 747-3500 o visite www.redcross.org para informarse sobre PetSAfe Program.

Plan De Emergencia Familiar

- Elija un lugar fuera del estado o un refugio oficial para quedarse en caso de evacuación.
- Mantenga números de teléfono de emergencia junto al teléfono.
- Asegúrese que los artefactos de emergencia, como alarmas de incendio, estén funcionando apropiadamente.
- Infórmele a su familia cómo y cuándo cerrar el agua, gas, y apagar la electricidad en su casa.
- Enseñe a sus niños cómo y cuándo llamar al 911.
- Mantenga suficientes artículos, especialmente alimentos y agua en su casa para 3 días por lo menos.
- Organize un paquete con artículos de emergencia y almacénelos en recipientes fáciles de cargar (vea"Lista de Paquete de Emergencia").
- Mantenga copias de los documentos importantes en recipientes a prueba de agua.
- Mantenga un paquete de artículos de emergencia pequeño en su automóvil

Necesidades Especiales

- Si usted tiene necesidades especiales, por favor asegúrese de registrarse con el Departamento de Bomberos de Long Beach llamando al 516-431-2434.
- Usted puede obtener también una copia de"Preparación para desastres para personas con Dishabilidades" de la Cruz Roja visitando www.redcross.org/prepare

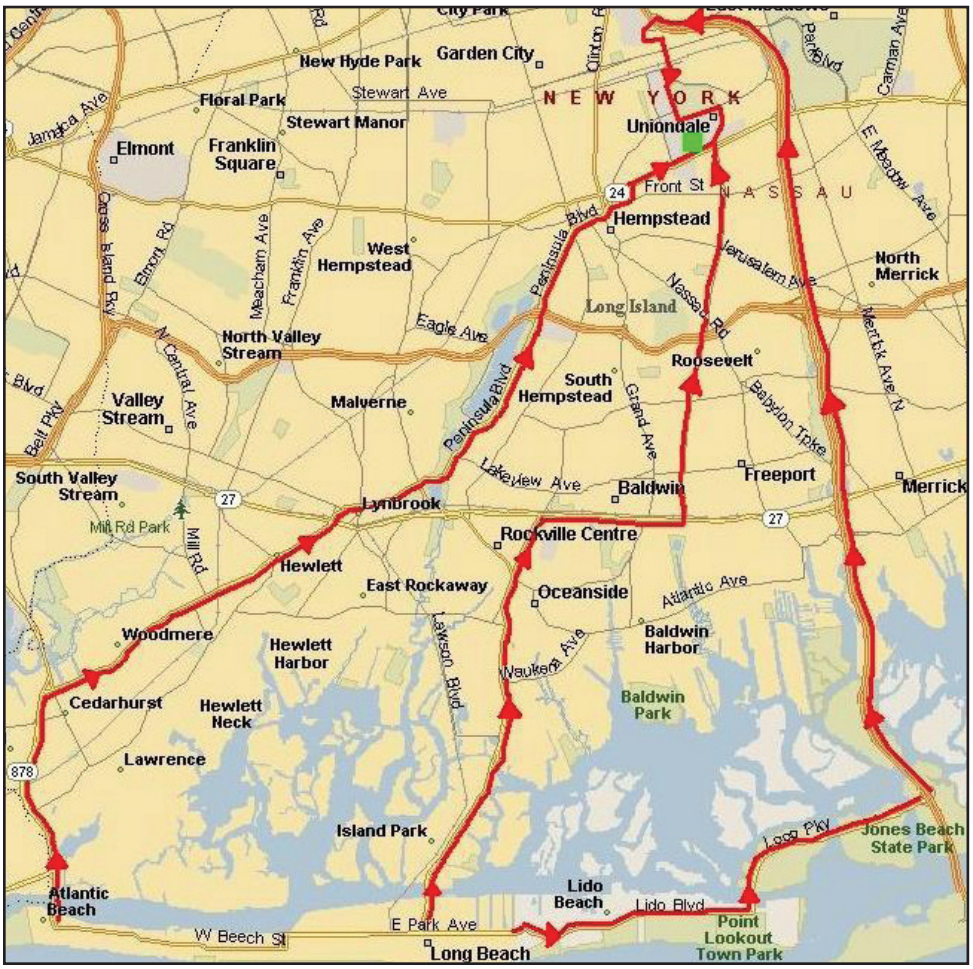
City Council
Scott J. Mandel, *President*
Fran Adelson, *Vice President*
Anthony Eramo
Eileen J. Goggin
Len Torres
City Manager
Jack Schnirman

Presorted Standard
U.S. Postage Paid
Permit #30
Long Beach, NY 11561

*****ECR*****
POSTAL CUSTOMER

Temporada De Huracanes
Lista De Paquete De Emergencia

- ❒ Documento con fotografía y prueba de domicilio
- ❒ Póliza de seguro
- ❒ Tarjeta de seguro de salud
- ❒ Tarjeta de Banco y de crédito
- ❒ Información de contactos de emergencia
- ❒ Alimentos no perecederos para una semana
- ❒ Botella de agua-3 galones por persona
- ❒ Abrelatas manual
- ❒ Linternas con baterías extras
- ❒ Radio a manivela o baterías
- ❒ Utensilio multiuso (Cortaplumas Suiza, etc.)
- ❒Artículos de mascotas
- ❒ Baterías Extras
- ❒ Botiquín de primeros auxilios
- ❒ Artículos de hygiene personal
- ❒ Mantas y almohadas
- ❒ Ropa extra y zapatos
- ❒ Dinero para emergencias (si la maquina de ATMs no funciona)
- ❒ Cámara (para fotografías de daños)
- ❒ Celular con batería de repuesto
- ❒ Lentes, aparatos de audio,silla de ruedas, caminador
- ❒ Artículos de bebés
- ❒ Brazalete de alerta médica
- ❒ Suplementos medicinales con dosificación
- ❒ Cartas de juegos, libros, otros entretenimientos
- ❒ Mapa del área
- ❒ Equipo para lluvia
- ❒ Cuaderno y lápiz



Rutas De Evacuacion

Oeste de Long Beach
De Nevada Ave. hasta Lindell Blvd.
En automóvil: tome West Beech Street hacia el Atlantic Beach Bridge hacia Nassau Expressway.
Transportación Pública: los autobúses de la ciudad saldrán de West School y lo llevarán al refugio de Nassau Community College.

Centro de Long Beach
De Lindell Blvd. hasta Long Beach Blvd.
En automóvil: tome Park Avenue luego Long Beach Blvd. y viaje hacia los puntos al Norte del Sunrise Highway.
Transportación Pública: autobúses de la ciudad saldrán del municipio (City Hall) para llevarlo al refugio del Nassau Community College.

Este de Long Beach
De Long Beach Blvd. hasta Maple Blvd.
En automóvil: tome hacia el Este en Park Avenue / Lido Blvd. hacia Loop Parkway a las áreas designadas al norte del Sunrise Highway. *Transportación pública:* autobuses de la ciudad saldrán de East School para llevarlo al refugio del Nassau Community College.